KRAFT&DELE
PROFESSIONAL

KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

MEHULINKO



KD4138

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

1. Sähkölaitetta käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita, mukaan lukien seuraavat:

a) Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.

b) Sähköiskun vaaran välttämiseksi moottorikoteloa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.

c) Laitetta on valvottava tarkasti, jos lapset käyttävät sitä tai jos sitä käytetään lasten läheisyydessä.

d) Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä sekä ennen osien asentamista, irrottamista tai puhdistamista.

e) Vältä koskettamasta liikkuvia osia.

f) Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laitteessa on toimintahäiriö, se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavoin. Toimita laite lähimpään valtuutettuun huoltoon tarkastusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.

g) Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.

h) Älä käytä laitetta ulkona.

i) Älä anna virtajohdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli.

j) Älä anna virtajohdon koskettaa kuumia pintoja, mukaan lukien liesi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Älä käytä laitetta, jos pyörivä siivilä on vaurioitunut.

Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huollon tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

TURVALLINEN KÄYTTÖ

Varmista aina ennen moottorin käynnistämistä, että mehulingon kansi on lukittu kunnolla.

Älä avaa turvalukituksia mehulingon ollessa käynnissä.

Aseta virtakytkin jokaisen käyttökerran jälkeen asentoon 0. Varmista ennen laitteen purkamista, että moottori on pysähtynyt kokonaan.

Älä työnnä sormia tai esineitä syöttöaukkoon laitteen ollessa käynnissä. Jos ruoka juuttuu aukkoon, paina sitä syöttöpainimella tai toisella hedelmän tai vihanneksen palalla. Jos tämä ei onnistu, sammuta moottori, irrota pistoke pistorasiasta ja pura mehulingon osat juuttuneen ruoan poistamiseksi.

Älä käytä laitetta, jos pyörivä siivilä on vaurioitunut.

Irrota laite sähköverkosta ennen puhdistamista sekä osien asentamista tai irrottamista.

Sammuta laite ennen puhdistamista sekä osien asentamista tai irrottamista.

Leikkuuterä on erittäin terävä. Käytä aina syöttöpaininta.

TEKNISET TIEDOT

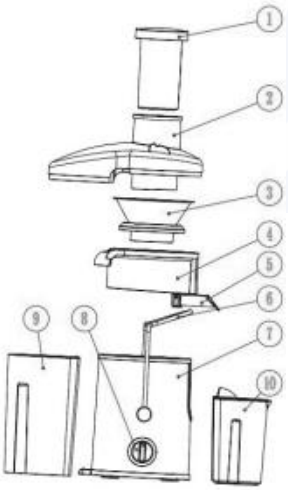
Jännite/taajuus: 220–240 V~ 50–60 Hz (1600 W)

Mehusäiliön tilavuus: 0,45 l

Hedelmälihasäiliön tilavuus: 1,5 l

OSIEN LUETTELO

1. Syöttöpainin
2. Yläkansi
3. Mehusiivilä
4. Keskirengas
5. Tippalukollinen kaatonokka
6. Lukituskahva
7. Ruostumattomasta teräksestä valmistettu runko
8. Virtakytkin
9. Hedelmälihasäiliö
10. Mehusäiliö



VINKKEJÄ PARHAAN TULOKSEN SAAVUTTAMISEEN

Älä laita hedelmiä tai vihanneksia mehulinkoon ennen laitteen käynnistämistä.

Poista suuret kivet ja siemenet esimerkiksi persikoista ja mangoista, sillä ne voivat vaurioittaa laitteen terää.

Mehulingossa on kaksi nopeutta. Suuri nopeus sopii koville hedelmille ja vihanneksille, kuten omenoille ja porkkanoille. Pieni nopeus sopii pehmeille hedelmille ja vihanneksille, kuten vesimelonille, viinirypäleille ja mansikoille.

Älä käytä banaaneja tai avokadoja, sillä niissä ei ole mehua ja ne voivat tukkia laitteen.

Anna mehulingon käydä muutaman minuutin ajan ennen sammuttamista, jotta jäljellä oleva mehu irtoaa hedelmälihasta. Odota ennen purkamista, että moottori on pysähtynyt kokonaan.

Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

KOKOAMINEN

Tutustu laitteen kokoamiseen ja purkamiseen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Irrota laite sähköverkosta ennen kokoamista tai purkamista.

2. Aseta hedelmälihasäiliö laitteen vasemmalla puolella olevan poistoaukon alle. Aseta mehusäiliö oikealla puolella olevan kaatonokan alle.

3. Aseta keskusrengas runkoon ja kiinnitä mehusiivilä.

4. Asenna läpinäkyvä yläkansi ja aseta syöttöpainin syöttöaukkoon.

5. Lukitse kansi nostamalla lukituskahva yläkannen päälle ja painamalla se paikalleen niin, että se napsahtaa kiinni.

6. Turvallisuussyistä mehulinko ei käynnisty, ellei turvalukitus ole kunnolla kiinni.

PURKAMINEN

1. Irrota mehusäiliö ja hedelmälihasäiliö.

2. Vapauta lukituskahva vetämällä sitä alaosasta ulospäin. Laske kahva alas ja nosta yläkansi pois.

3. Nosta mehusiivilä varovasti suoraan ylöspäin.

4. Nosta keskusrengas pois.

MEHUN VALMISTAMINEN

1. Kokoa laite edellä kuvatulla tavalla.

2. Liitä pistoke pistorasiaan.

3. Irrota syöttöpainin nostamalla se pois syöttöaukosta.

4. Tarkista, että mehusäiliö ja hedelmälihasäiliö ovat paikoillaan.

5. Käynnistä laite virtakytkimestä. Valitse asento 1 (hidas) tai 2 (nopea).

6. Lisää hedelmä- tai vihannespalat hitaasti syöttöaukon kautta. Paina palat alas syöttöpainimella. Poista hedelmistä suuret kivet, siemenet sekä sellaiset kuoret, joita ei tavallisesti syödä.

7. Mehulinko on tehokas, mutta sitä ei saa ylikuormittaa syöttämällä liian paljon aineksia kerralla.

8. Kun mehusäiliö täyttyy, kaada mehu toiseen astiaan ja jatka mehustamista.

9. Kun hedelmälihasäiliö täyttyy, sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta. Pura laite edellä kuvatulla tavalla, tyhjennä säiliö ja kokoa laite uudelleen. Liitä pistoke pistorasiaan ja jatka mehustamista.

10. Huomautus: Mehun määrä riippuu käytetyistä hedelmistä tai vihanneksista ja niiden kypsyydestä. Syötä laitteeseen vain syötäviä osia. Kuori esimerkiksi kiivi ennen mehustamista. Älä koskaan työnnä teräviä esineitä syöttöaukkoon. Banaanit eivät rakenteensa vuoksi sovellu mehustamiseen.

PUHDISTAMINEN

Sammuta laite ja odota, kunnes moottori on pysähtynyt kokonaan.

Irrota pistoke pistorasiasta kuivin käsin.

Pura mehulingon osat.

Pese kaikki irrotettavat osat moottorikoteloa lukuun ottamatta lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella.

Huuhtele ja kuivaa osat huolellisesti.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu keskusrengas ja siivilä voidaan pestä astianpesukoneessa. Älä koskaan upota moottorikoteloa veteen tai muuhun nesteeseen. Muoviosat on suositeltavaa asettaa astianpesukoneen yläkoriin tai pestä käsin.

Moottorikoteloa ei saa pestä astianpesukoneessa.

Kun laite on irrotettu sähköverkosta, pyyhi moottoriosa pehmeällä, kostealla liinalla tai sienellä. Älä upota moottoriosaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä suihkuta sen päälle vettä tai muuta nestettä.

Puhdista siivilä ja terä puhtaan juoksevan veden alla. Poista hedelmäliha siivilästä ja terälevystä varovasti pehmeällä astianpesuharjalla.

Huuhtele siivilä ulkopuolelta juoksevan veden alla.

Kuivaa kaikki osat huolellisesti. Kokoa mehulinko ja käynnistä se hetkeksi, jotta ylimääräinen vesi poistuu siivilästä ja keskirenkaasta.

Varmista, että laite ja kaikki sen osat ovat täysin kuivia. Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.

Virsenkauppa.fi

KRAFT&DELE
PROFESSIONAL

BRUKSANVISNING

Översättning av originalbruksanvisningen

RÅSAFTCENTRIFUG



KD4138

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

1. När denna elektriska apparat används ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

a) Läs alla anvisningar innan apparaten används.

b) För att undvika risk för elstöt får motorhöljet inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.

c) Apparaten måste övervakas noggrant om den används av barn eller i närheten av barn.

d) Dra ut stickkontakten ur vägguttaget när apparaten inte används samt innan delar monteras, tas bort eller rengörs.

e) Undvik kontakt med rörliga delar.

f) Använd inte apparaten om nätkabeln eller stickkontakten är skadad, om apparaten inte fungerar korrekt eller om den har tappats eller skadats på annat sätt. Lämna apparaten till närmaste auktoriserade serviceverkstad för kontroll, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.

g) Användning av andra tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren kan orsaka brand, elstöt eller personskada.

h) Använd inte apparaten utomhus.

i) Låt inte nätkabeln hänga över kanten på ett bord eller en arbetsbänk.

j) Låt inte nätkabeln komma i kontakt med heta ytor, inklusive spisen.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Använd inte apparaten om den roterande silen är skadad.

Om nätkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, en auktoriserad serviceverkstad eller en person med motsvarande behörighet för att undvika fara.

SÄKER ANVÄNDNING

Kontrollera alltid att råsaftcentrifugens lock är ordentligt låst innan motorn startas.

Öppna inte säkerhetslåset medan råsaftcentrifugen är i gång.

Ställ strömbrytaren i läge 0 efter varje användning. Kontrollera att motorn har stannat helt innan apparaten tas isär.

För inte in fingrar eller föremål i matningsöppningen medan apparaten är i gång. Om livsmedel fastnar i öppningen ska de tryckas ned med mataren eller med en annan bit frukt eller grönsak. Om detta inte fungerar ska motorn stängas av, stickkontakten dras ut och råsaftcentrifugen tas isär för att avlägsna det som har fastnat.

Använd inte apparaten om den roterande silen är skadad.

Koppla bort apparaten från elnätet före rengöring samt innan delar monteras eller tas bort.

Stäng av apparaten före rengöring samt innan delar monteras eller tas bort.

Skärbladet är mycket vasst. Använd alltid mataren.

TEKNISKA DATA

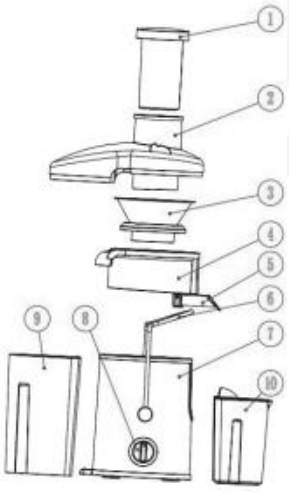
Spänning/frekvens: 220–240 V~ 50–60 Hz (1600 W)

Juicebehållarens volym: 0,45 l

Fruktköttsbehållarens volym: 1,5 l

DELFÖRTECKNING

1. Matare
2. Övre lock
3. Juicesil
4. Mellandel
5. Droppskyddad hällpip
6. Låsbygel
7. Hölje av rostfritt stål
8. Strömbrytare
9. Fruktköttsbehållare
10. Juicebehållare



TIPS FÖR BÄSTA RESULTAT

Lägg inte frukt eller grönsaker i råsaftcentrifugen innan apparaten har startats.

Ta bort stora kärnor och stenar ur exempelvis persikor och mango, eftersom de kan skada apparatens blad.

Råsaftcentrifugen har två hastigheter. Den höga hastigheten är avsedd för hårda frukter och grönsaker, såsom äpplen och morötter. Den låga hastigheten är avsedd för mjuka frukter och grönsaker, såsom vattenmelon, vindruvor och jordgubbar.

Använd inte bananer eller avokado, eftersom de inte innehåller juice och kan täppa till apparaten.

Låt råsaftcentrifugen gå i några minuter innan den stängs av, så att resterande juice pressas ur fruktköttet. Vänta tills motorn har stannat helt innan apparaten tas isär.

Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska.

MONTERING

Bekanta dig med hur apparaten monteras och tas isär före den första användningen.

1. Koppla bort apparaten från elnätet före montering eller demontering.

2. Placera fruktköttsbehållaren under utloppet på apparatens vänstra sida. Placera juicebehållaren under hällpipen på den högra sidan.

3. Placera mellandelen på motorenheten och montera juicesilen.

4. Montera det genomskinliga övre locket och placera mataren i matningsöppningen.

5. Lås locket genom att lyfta låsbygeln över det övre locket och trycka den på plats tills den snäpper fast.

6. Av säkerhetsskäl startar råsaftcentrifugen inte om säkerhetslåset inte är ordentligt stängt.

DEMONTERING

1. Ta bort juicebehållaren och fruktköttsbehållaren.

2. Frigör låsbygeln genom att dra dess nedre del utåt. Fäll ned bygeln och lyft av det övre locket.

3. Lyft försiktigt juicesilen rakt uppåt.

4. Lyft bort mellandelen.

JUICEBEREDNING

1. Montera apparaten enligt beskrivningen ovan.

2. Anslut stickkontakten till vägguttaget.

3. Ta bort mataren genom att lyfta den ur matningsöppningen.

4. Kontrollera att juicebehållaren och fruktköttsbehållaren är på plats.

5. Starta apparaten med strömbrytaren. Välj läge 1 (låg hastighet) eller 2 (hög hastighet).

6. Lägg långsamt ned bitar av frukt eller grönsaker genom matningsöppningen. Tryck ned bitarna med mataren. Ta bort stora stenar och kärnor samt sådana skal som normalt inte äts.

7. Råsaftcentrifugen är effektiv, men den får inte överbelastas genom att för mycket råvaror matas in samtidigt.

8. När juicebehållaren är full kan juicen hällas över i ett annat kärl och juiceberedningen fortsätta.

9. När fruktköttsbehållaren är full ska apparaten stängas av och stickkontakten dras ut. Ta isär apparaten enligt beskrivningen ovan, töm behållaren och montera apparaten på nytt. Anslut stickkontakten och fortsätt juiceberedningen.

10. Observera: Mängden juice beror på vilka frukter eller grönsaker som används och hur mogna de är. Mata endast in ätliga delar i apparaten. Skala exempelvis kiwi före juiceberedningen. För aldrig in vassa föremål i matningsöppningen. Bananer lämpar sig inte för juiceberedning på grund av sin konsistens.

RENGÖRING

Stäng av apparaten och vänta tills motorn har stannat helt.

Dra ut stickkontakten ur vägguttaget med torra händer.

Ta isär råsaftcentrifugens delar.

Diska alla löstagbara delar utom motorhöljet i varmt vatten med milt diskmedel.

Skölj och torka delarna noggrant.

Mellandelen av rostfritt stål och silen kan diskas i diskmaskin. Sänk aldrig ned motorhöljet i vatten eller annan vätska. Plastdelarna bör placeras i diskmaskinens övre korg eller diskas för hand.

Motorhöljet får inte diskas i diskmaskin.

När apparaten har kopplats bort från elnätet ska motorenheten torkas av med en mjuk, fuktig trasa eller svamp. Sänk inte ned motorenheten i vatten eller annan vätska. Spruta inte vatten eller annan vätska på den.

Rengör silen och bladet under rent rinnande vatten. Avlägsna försiktigt fruktkött från silen och bladskivan med en mjuk diskborste.

Skölj silens utsida under rinnande vatten.

Torka alla delar noggrant. Montera råsaftcentrifugen och starta den en kort stund så att överflödigt vatten avlägsnas från silen och mellandelen.

Kontrollera att apparaten och alla dess delar är helt torra. Förvara apparaten på en sval och torr plats.

Virsenkauppa.fi

KRAFT&DELE

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Enligt ISO/IEC Guide 22 och EN 45014

Tillverkare: FOREINTRADE S.A

Tillverkarens adress: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polen

VI FÖRSÄKRAR ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED EUROPEISKA STANDARDER

Produktnamn: Råsaftcentrifug

Modell (handelsbeteckning): KD4138

Försäkran:

Produkten som denna försäkran avser uppfyller kraven i följande EU-direktiv:

1. 2014/35/EU, lågspänningsdirektivet
2. 2011/65/EU, RoHS 2-direktivet
3. LFGB-certifikat

Tillämpade standarder:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021 + A16:2023, del 1: Allmänna fordringar
EN 60335-2-14:2006 + A1:2008 + A11:2012 + A12:2016, del 2
EN 62233:2008

Person ansvarig för den tekniska dokumentationen: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polen

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.2.2025

Virtaenkauppa.fi

KRAFT&DELE

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ISO/IEC Guide 22:n ja EN 45014:n mukaisesti

Valmistaja: FOREINTRADE S.A

Valmistajan osoite: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Puola

VAKUUTAMME, ETTÄ TUOTE ON EUROOPPALAISTEN STANDARDIEN MUKAINEN

Tuotteen nimi: Mehulinko

Malli (kauppanimike): KD4138

Vakuutus:

Tuote, jota tämä vakuutus koskee, täyttää seuraavien EU-direktiivien vaatimukset:

1. 2014/35/EU, pienjännitedirektiivi
2. 2011/65/EU, RoHS 2 -direktiivi
3. LFGB-sertifikaatti

Sovelletut standardit:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021 + A16:2023, osa 1: Yleiset vaatimukset
EN 60335-2-14:2006 + A1:2008 + A11:2012 + A12:2016, osa 2
EN 62233:2008

Teknisten asiakirjojen laatimisesta vastaava henkilö: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Puola

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.2.2025

Virtsenkauppa.fi